



BLUE SHIELD
Belgium

<https://blueshieldbelgium.be>

Gestion de crise : le sauvetage du patrimoine
suite aux inondations de juillet 2021

Crisisbeheer : het redden van het erfgoed na de
overstromingen van juli 2021



heritageincrisis@kikirpa.be



BLUE SHIELD
Belgium

QUELQUES CATASTROPHES RÉCENTES EN BELGIQUE...



◆ **Incendie** de l'église du Béguinage à Bruxelles (2000)

◆ **Incendie** de l'église de Galmaarden (2008)

◆ **Tornade** à Ciney (2010)

◆ **Incendie** de l'église de Westkapelle (2013)

◆ **Incendie** des combles du Musée d'Ath (2014)

◆ **Incendie** de l'église d'Anzegem (2014)

◆ **Début d'incendie** dans l'église d'Ham-sur-Heure (2014)

SOYEZ PRÉVOYANT!

CELA N'ARRIVE PAS QU'AUX AUTRES!
FAITES VOS PLANS DE GESTION DES
RISQUES POUR LES BIENS CULTURELS!

Huel (Bla) - Musée archéologique d'Ath - Musée Marie-Thérèse - Musée de la Fondation Clément - Photos © Luc Serck - Tornade à Ciney - Photos © Guy Focant - spm-walonne - AD356-049

© 2009 responsabilité Gustaf Janssens, Bouclier Bleu, 1 Parc du Cinquanteenaire, 1000 Bruxelles

COMMENT APPLIQUER LA CONVENTION DE LA HAYE DE 1954?

Les biens à protéger devront être signalés par le fameux sigle du Bouclier Bleu.

Toutefois 2 niveaux différents de protection sont prévus:

◆ Sur base de la Convention de La Haye pour la protection des biens culturels (1954), les biens identifiés par les États peuvent bénéficier de la **protection générale ou «simple»** et être signalés par l'application d'un Bouclier Bleu. (Tous les biens classés n'en bénéficient pas d'office, cela doit être un choix au sein des inventaires).

◆ Sur base du deuxième protocole additionnel à la Convention de La Haye (1999), les biens culturels de la plus haute importance pour l'Humanité peuvent bénéficier du statut de **protection renforcée** et devraient être signalés par un nouveau sigle en préparation à l'Unesco.

Pour obtenir qu'un bien soit mis sous protection renforcée, les pays doivent envoyer leurs dossiers à l'Unesco. En Belgique, actuellement 3 biens inscrits comme Patrimoine mondial de l'Unesco ont reçu la protection renforcée en décembre 2013: la maison Horta située à Bruxelles; le Musée Plantin-Moretus à Anvers en Flandre et les minières néolithiques de silex de Spiennes en Wallonie.



Siège social de l'ASBL: 1, Parc du Cinquanteenaire,
1000 Bruxelles (c/o IRPA)

Site Web: www.blueshieldbelgium.be

Facebook: <https://www.facebook.com/BelgianCommitteeOfTheBlueShield?ref=hl>

E-mail: blueshieldbelgium@gmail.com

Coordonnées bancaires: BE 82 9730 8003 8168

BIC: ARSPBE22 (Argenta)

Adhésion annuelle 15 €

REJOIGNEZ-NOUS!

COMITÉ BELGE DU BOUCLIER BLEU

BELGISCHE BLAUWE SCHILDCOMITÉ
BELGISCHES KOMITEE DES BLAUEN SCHILDES
BELGIAN COMMITTEE OF THE BLUE SHIELD

1954

Convention de la Haye pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé

1996

Création du Comité international du Bouclier Bleu (ICBS)

2000

Création du Comité Belge du Bouclier Bleu

**Le Bouclier Bleu est
la Croix rouge pour
les œuvres d'art !**



**Het Blauwe Schild is
zoals het Rode Kruis
voor erfgoed !**



BLUE SHIELD
Belgium

Les actions du Bouclier Bleu depuis le 19 juillet

De acties van het Blauwe Schild sinds 19 juli

- Appel aux volontaires et organisation des missions
- Contact pour assurances + ONEM
- Appel pour matériel de protection
- Cercle de donateurs FRB
- Communication sur les actions
- Oproepen van vrijwilligers en organisatie van missies
- Contact met verzekeringsfirma + RVA
- Oproep voor beschermingsmateriaal
- Schenkerskring KBR
- Communicatie over de acties

Formulaires pour proposition et demande d'aide Formulieren voor hulpvoorstellen en ondersteuning



Vrijwilligers – Steun na de overstromingen

Na de verschrikkelijke overstromingen die het land vorige week teisterden en vooral Wallonië troffen, hebben verschillende instellingen en verenigingen, die actief zijn in de erfgoedsector, zo snel mogelijk hulp geboden met de steun van meerdere deskundigen en vrijwilligers. Deze instellingen en verenigingen hebben ook in de dagen na de ramp een Crisiscomité opgericht om hun acties en de talrijke steunbetuigingen te coördineren.

De impact van deze evenementen op het hele Belgisch cultureel erfgoed zal een investering vergen over een mogelijk vrij lange termijn. Het Crisiscomité heeft daarom besloten een uitgebreide en gestructureerde oproep te lanceren om zoveel mogelijk informatie te verzamelen over de aangeboden hulp.

Je bent archivaris, conservator-restaurateur, architect, bouwkundig ingenieur, historicus... of je wilt op een of andere wijze hulp bieden aan de getroffen instellingen? Neem dan een paar

Naam *

Your answer

Voornaam *

Your answer

e-mailadres *

Your answer

Telefoonnummer *

Your answer



BLUE SHIELD
Belgium

Une dizaine d'appels aux volontaires Een tiental oproepen voor vrijwilligers

Site du CCE à Jambes :

Les réserves archéologiques du CCE (AWaP) ont été vidées à la suite des inondations et une grande partie de la collection a été déménagée vers un nouveau bâtiment à Jambes. L'AWaP cherche des volontaires pour les aider à laver, sécher et inventorier toutes les pièces endommagées par les eaux.

Vous êtes assurés par l'AWaP, une petite collation vous est offerte à midi.

- Période : 16 août au 3 septembre, du lundi au vendredi

- Adresse :

Sart Hulet 56

51000 Jambes (= site militaire)

Ce lieu est à 25 minutes à pied de la gare de Dave-Saint-Martin

- Horaire : 9h - 16h30

- Personne de contact : Olivier Vrielynck (0479 55 18 85)

CCE-site te Jambes :

De archeologische reserves van de CCE (AWaP) werden na de overstromingen leeggehaald en een groot deel van de collectie werd verhuisd naar een nieuw depot te Jambes. De AWaP is op zoek naar vrijwilligers om alle door de overstromingen beschadigde stukken mee te helpen wassen, te drogen en te inventariseren.

U wordt verzekerd door de AWaP, en 's middags wordt u een sandwich aangeboden.

- Periode : 16 augustus tot 3 september, elke weekdag

- Adres :

Sart Hulet 56

51000 Jambes (= militaire site)

Deze locatie ligt op 25 minuten lopen van het treinstation Dave-Saint-Martin

- Werkuren : 9u - 16u30

- Contactpersoon : Olivier Vrielynck (0479 55 18 85)

Les Archives de l'État à Liège :

Les Archives de l'État à Liège recherchent des volontaires pour sécher et nettoyer des documents sur papier endommagés pendant les inondations des 13-15 juillet dans la vallée de la Vesdre, de préférence des personnes spécialisées dans la restauration des papiers ou parchemins.

Ces documents sont principalement des registres datant du XVIIe au XXe siècle. Ils appartiennent à des paroisses ou à des fabriques d'église qui ne disposent pas de moyens pour les faire restaurer.

Les Archives de l'État à Liège offrent :

- Le remboursement des frais de déplacement en transport en commun de la gare de départ vers la gare des Guillemins à Liège
- Une couverture par une assurance identique à celle de nos bénévoles, moyennant la signature d'une convention standard.
- Le matériel nécessaire au séchage.
- Un accueil chaleureux pour les volontaires.

Het Rijksarchief in Luik :

Het Rijksarchief in Luik is op zoek naar vrijwilligers voor het drogen en schoonmaken van papieren documenten die tijdens de overstromingen van 13-15 juli in de vallei van de Vesder zijn beschadigd, bij voorkeur mensen die gespecialiseerd zijn in de restauratie van papieren of perkamenten.

De documenten zijn hoofdzakelijk registers uit de 17e tot de 20e eeuw. Zij behoren toe aan parochies of kerkbesturen die niet over de middelen beschikken om ze te laten restaureren.

Het Rijksarchief in Luik biedt aan:

- Vergoeding van de reiskosten met het openbaar vervoer van het station van vertrek naar het station Luik-Guillemins
- Verzekeringsdekking identiek aan die van onze vrijwilligers, onder voorbehoud van ondertekening van een standaardovereenkomst.
- Het materiaal dat nodig is om te drogen.
- Een warm welkom voor de vrijwilligers.
- Periode : 16 augustus tot 3

Un aperçu des ACTIONS Een overzicht van de ACTIES

- Verviers, Musée des Beaux-arts et de la Céramique
- Verviers, Musée du Folklore
- Saint-Servais, Réserves archéologiques de l'AWaP, inondées 2 x
- Namur, Université (traitements des plans de l'AWaP)
- Jambes, Caserne militaire : entreposage des réserves de l'AWaP
- Liège, Archives de l'État et traitement des archives de Nessonvaux
- Eglise Saint-Gilles, Fraipont
- Eglise Saint-Laurent, Prayon
- Eglise du nom de Jésus, Chanxhe etc...
- IKOB (Museum of Contemporary Art, Eupen)

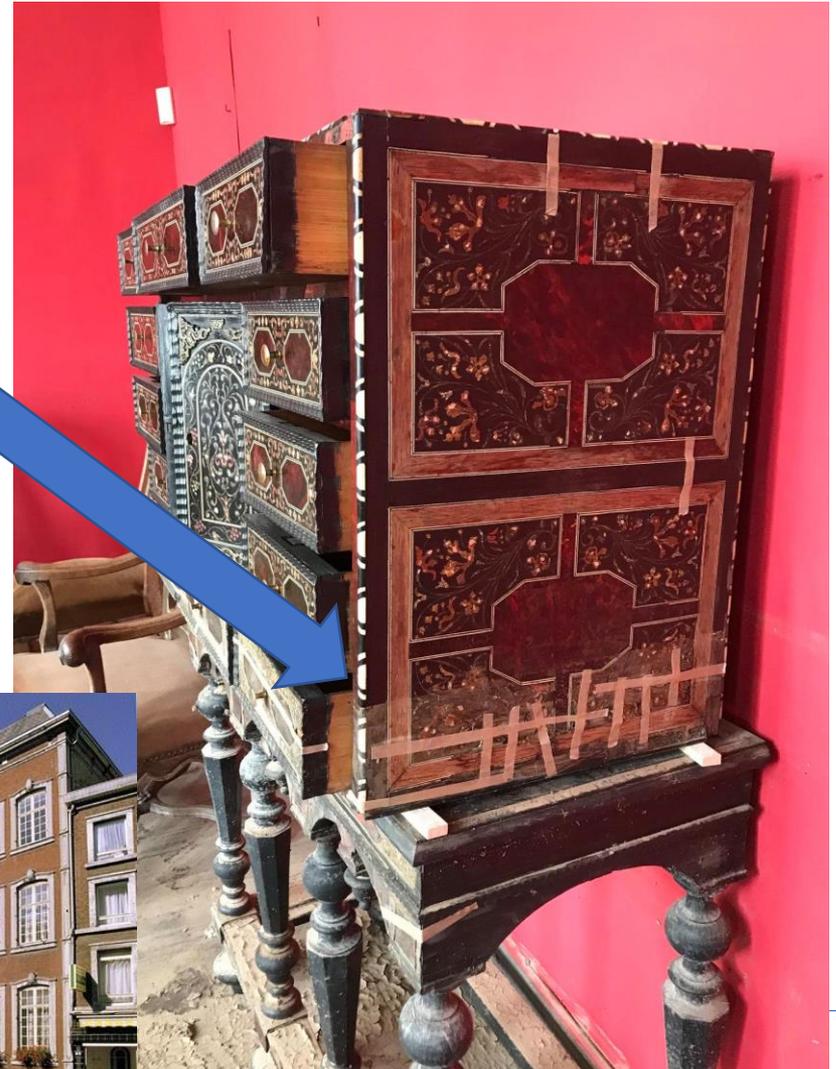
➔ Reeds meer dan 150 'gratis' werkdagen georganiseerd door het Blauwe Schild
Déjà plus de 150 jours de travail 'gratuit' organisé par le Bouclier Bleu

Verviers, Musée des Beaux-Arts et de la Céramique.



Des dizaines de volontaires ont travaillé à sortir, nettoyer et sécuriser les œuvres / Tientallen vrijwilligers hebben geholpen bij het verhuizen, reinigen en beveiligen van de collecties.

Verviers, Musée d'Archéologie et du Folklore.



Saint-Servais, Centre de Conservation et d'Études (AWaP)



Entre 15 et 25 volontaires par jour, issus du BSB, de l'IRPA, de Faro, des MRAH, de l'AWaP, de sociétés privées et beaucoup d'autres.

Tussen 15 en 25 vrijwilligers per dag in de Archeologische reserves : BSB, KIK, Faro, KMKG, AWaP, privé-bedrijven en vele anderen.

Jambes, Centre de Conservation et d'Études (AWaP)



BLUE SHIELD
Belgium

Archives de l'État, Liège

Droogtent ter beschikking gesteld via Bouclier Bleu France wordt ingezet bij de Luikse archieven.



La tente de séchage pour les archives, reçue via le Bouclier Bleu France.



BLUE SHIELD
Belgium

Centre Interdiocésain du Patrimoine et des Arts Religieux (CIPAR)



Eglise Saint Laurent, Prayon (Trooz)



BLUE SHIELD
Belgium

Centre Interdiocésain du Patrimoine et des Arts Religieux (CIPAR)



Eglise Saint Gilles, Fraipont (Trooz)



BLUE SHIELD
Belgium

ONEM / RVA

Comme organisation non-commerciale (ASBL) nous avons obtenu un permis pour mettre au travail des personnes au chômage ou prépensionnées avec maintien des allocations de chômage ou indemnité complémentaire. Pendant la période de travail, le volontaire doit rester inscrit comme demandeur d'emploi, rester disponible pour le marché du travail et continuer à résider en Belgique.

Numéro d'autorisation :

Y01/092021/2021-11/45bis

Als niet-commerciële organisatie (VZW) hebben wij een vergunning gekregen om werklozen of bruggepensioneerden tewerk te stellen met behoud van werkloosheidsuitkering of aanvullende vergoeding. Tijdens de toelatingsperiode moet de vrijwilliger ingeschreven blijven als werkzoekende, beschikbaar blijven voor de arbeidsmarkt en in België blijven wonen. Toelatingsnummer: Y01/092021/2021-11/45bis



BLUE SHIELD
Belgium

Assurances / Verzekeringen

Nous proposons, comme en France, d'assurer en permanence les membres du CA + 3 à 5 bénévoles alternants anonymes. En cas d'intervention lors d'un sinistre, il faut prévenir l'assureur et signaler à chaque fois le nombre de volontaires par chantier de BSB.

Type d'assurance : accident corporel sur le chantier et sur le chemin de travail du volontaire + dégâts aux œuvres d'art (?)

Wij stellen voor om, zoals in Frankrijk, de leden van de Raad van Bestuur + 3 tot 5 anonieme vrijwilligers permanent te verzekeren. In geval van tussenkomst bij schade moet de verzekeraar worden ingelicht en moet het aantal vrijwilligers per BSB-werkkamp worden aangegeven. Aard van de verzekering : lichamenlijk letsel op het terrein en op weg naar het werk + schade aan kunstwerken (?)



BLUE SHIELD
Belgium

Varia

Afin d'assurer le suivi permanent des volontaires nous prévoyons:

- un appui technique et administratif en freelance
- Une assurance correcte
- Un équipement professionnel
- Une indemnisation pour les frais (transport, logement, nourriture)
- Un lieu de stockage pour le matériel

Om de permanente opvolging van de vrijwilligers te verzekeren, voorzien we in:

- Freelance technische en administratieve ondersteuning
- Een goede verzekering
- Professionele uitrusting
- Vergoeding van onkosten (vervoer, onderdak, voedsel)
- Een opslagplaats voor het materiaal



Varia

- Nous sommes à la recherche d'un soutien financier structurel. Une demande est faite auprès de l'AWaP et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.
- Nous devons occuper une place plus solide au sein des comités de crise surtout au niveau provincial (des contacts sont toujours en cours), avec d'autres organismes tels que la Croix-Rouge et la Protection Civile.
- Wij zijn op zoek naar structurele financiële steun. Er werd een verzoek gericht tot de AWaP en de Federatie Wallonië-Brussel.
- Wij moeten een steviger plaats innemen binnen de crisiscomités, vooral op provinciaal niveau (de contacten zijn nog gaande), samen met andere organisaties zoals het Rode Kruis en de civiele bescherming.

